

TRADUCTION

F. 97 — 1573

[C - 97/35929]

17 JUIIN 1997. — Arrêté du Gouvernement flamand portant dérogation de la limitation de l'indice des prix à 75 % pour l'enseignement fondamental, les instituts supérieurs et les universités dans la Communauté flamande

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 6 juillet 1994 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 1994, notamment l'article 15, § 2;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 23 mai 1997;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique et du Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'indexation de la part des salaires des moyens de fonctionnement de l'enseignement fondamental ordinaire et spécial, des subventions de fonctionnement des universités et de l'enveloppe pour les instituts supérieurs est fixée à 100 % de l'indice des prix pour l'année budgétaire 1997.

Art. 2. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 17 juin 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

La Ministre flamande des Finances, du Budget et de la Politique de Santé,

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER



N. 97 — 1574

[C - 97/35928]

17 JUNI 1997. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1990 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de weddeschalen en de bezoldigingsregeling in het buitengewoon onderwijs

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het Gemeenschapsonderwijs, gewijzigd bij de decreten van 17 juli 1991, 23 oktober 1991, 9 april 1992, 28 april 1993, 1 december 1993, 15 december 1993, 21 december 1994, 19 april 1995 en 8 juli 1996, inzonderheid op artikel 3, 6°;

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra, gewijzigd bij de decreten van 17 juli 1991, 9 april 1992, 28 april 1993, 15 december 1993, 21 december 1994, 19 april 1995 en 8 juli 1996, inzonderheid op artikel 5, 8°;

Gelet op het decreet basisonderwijs van 27 februari 1997, inzonderheid op de artikelen 74 en 75;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1990 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de weddeschalen en de bezoldigingsregeling in het buitengewoon onderwijs, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 19 december 1991, 13 mei 1992, 29 juni 1994 en 20 september 1995;

Gelet op het protocol van 27 mei 1997 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X en de onderafdeling "Vlaamse Gemeenschap" van afdeling 2 van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op het protocol van 27 mei 1997 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in het overkoepelend onderhandelingscomité van het gesubsidieerd vrij onderwijs;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 25 april 1997;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997 in werking treedt op 1 september 1997;

Hetzelfde geldt voor de eerste reeks uitvoeringsbesluiten;

Het is voor de organisatie van het schooljaar 1997-1998 en voor de rechtszekerheid van schoolbesturen, directies en personeelsleden essentieel dat zij zo snel mogelijk uitsluitel krijgen over de nieuw toe te passen regelgeving;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 5 juni 1997 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. § 1. In artikel 11, § 6, van het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1990 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de weddeschalen en de bezoldigingsregeling in het buitengewoon onderwijs waarvan de tegenwoordige tekst § 7 zal vormen worden de woorden "De gelijkstelling bedoeld in §§ 2, 3, 4 en 5" vervangen door "De gelijkstelling bedoeld in de §§ 2 tot en met 6".

§ 2. In hetzelfde artikel wordt een nieuwe § 6 ingevoegd luidend als volgt : "De uren beleidsondersteuning die in het buitengewoon basisonderwijs worden ingericht dienen door de inrichtende macht gelijkgesteld te worden met één van de ambten die in dit onderwijs kunnen uitgeoefend worden."

§ 3. In artikel 12 van hetzelfde besluit wordt § 2 vervangen door volgende bepaling : "§ 2. De personeelsleden belast met de vakken of uren bedoeld in artikel 11, §§ 2 tot en met 6 worden bezoldigd op basis van het bekwaamheidsbewijs dat zij bezitten voor het vak of het ambt waarmede die vakken of uren worden gelijkgesteld".

Art. 2. § 1. In de titel van bijlage 5 van hetzelfde besluit worden volgende woorden toegevoegd : "en van het medisch, sociaal, psychologisch en orthopedagogisch personeel van het buitengewoon basisonderwijs".

§ 2. In de bijlage 5 van het voornoemd besluit van 31 juli 1990 worden de volgende bladzijden genummerd 42/b-5 tot en met 42/b-9 ingelast, waarvan de tekst luidt als volgt :

« Buitengewoon basisonderwijs : ergotherapeut 42/b-5

Vereiste :

- diploma afdeling fysische behandelingen optie arbeidstherapie (titel : gegradueerde in de arbeidstherapie);
- diploma afdeling fysische behandelingen optie ergotherapie (titel : gegradueerde in de ergotherapie);
- diploma van het studiegebied gezondheidszorg opleiding fysische behandelingen optie ergotherapie (graad : gegradueerde in de ergotherapie).

Weddeschaal : 337.

Buitengewoon basisonderwijs : maatschappelijk werker 42/b-6

Vereiste :

- diploma afdeling maatschappelijk dienstbetoon (graad : maatschappelijk assistent);
- diploma afdeling maatschappelijk assistent (graad : maatschappelijk assistent);
- diploma van het studiegebied sociaal-agogisch werk opleiding sociaal werk :
- optie maatschappelijke advisering;
- optie maatschappelijk werk;
- optie personeelswerk;
- optie sociaal-cultureel werk;
- optie syndicaal werk;
- (graad : maatschappelijk assistent).
- diploma afdeling verpleging specialiteit gegradueerde sociale verpleger (graad : gegradueerde sociale verpleger);
- diploma afdeling verpleging optie sociale verpleging (graad : gegradueerde sociale verpleger);
- diploma van het studiegebied gezondheidszorg opleiding verpleegkunde optie sociale verpleegkunde (graad : verpleger).

Weddeschaal : 337.

Buitengewoon basisonderwijs : arts 42/b-7

Vereiste :

- diploma van arts of van huisarts.

Weddeschaal : 501.

Buitengewoon basisonderwijs : psycholoog 42/b-8

Vereiste :

- Licentiaat + GHSO of geaggregeerde voor het onderwijs - groep 2
- beroepsoriëntering en selectie;
- klinische psychologie;
- psychologie;
- psychologische wetenschappen;
- psychologische en pedagogische wetenschappen;
- psycho-pedagogische wetenschappen;
- sociale en culturele agogiek;
- toegepaste psychologie.

Weddeschaal : 501.

— Licentiaat :

- beroepsoriëntering en selectie;
- klinische psychologie;
- psychologie;
- psychologische wetenschappen;
- psychologische en pedagogische wetenschappen;
- psycho-pedagogische wetenschappen;
- sociale en culturele agogiek;
- toegepaste psychologie.

Weddeschaal : 542.

Buitengewoon basisonderwijs : orthopedagoog 42/b-9

Vereiste :

- Licentiaat + GHSO of geaggregeerde voor het onderwijs - groep 2
- opvoedingswetenschappen;
- opvoedkundige wetenschappen;
- orthopedagogische wetenschappen;
- pedagogische wetenschappen;
- psychologische en pedagogische wetenschappen;
- psycho-pedagogische wetenschappen.

Weddeschaal : 501.

Licentiaat :

- opvoedingswetenschappen;
- opvoedkundige wetenschappen;
- orthopedagogische wetenschappen;
- pedagogische wetenschappen;
- psychologische en pedagogische wetenschappen;
- psycho-pedagogische wetenschappen.

Weddeschaal : 542".

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1997.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 juni 1997.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

—————
TRADUCTION

F. 97 — 1574

[C - 97/35928]

17 JUIN 1997. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1990 relatif aux titres, aux échelles de traitement et au statut pécuniaire dans l'enseignement spécial

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'Enseignement communautaire, modifié par les décrets des 17 juillet 1991, 23 octobre 1991, 9 avril 1992, 28 avril 1993, 1^{er} décembre 1993, 15 décembre 1993, 21 décembre 1994, 19 avril 1995 et 8 juillet 1996, notamment l'article 3, 6°;

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres psycho-médico-sociaux subventionnés, modifié par les décrets des 17 juillet 1991, 9 avril 1992, 28 avril 1993, 15 décembre 1993, 21 décembre 1994, 19 avril 1995 et 8 juillet 1996, notamment l'article 5, 8°;

Vu le décret relatif à l'enseignement fondamental du 27 février 1997, notamment les articles 74 et 75;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1990 relatif aux titres, aux échelles de traitement et au statut pécuniaire dans l'enseignement spécial, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 19 décembre 1991, 13 mai 1992, 29 juin 1994 et 20 septembre 1995;

Vu le protocole du 27 mai 1997 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section « Communauté flamande » de la section 2 du comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu le protocole du 27 mai 1997 portant les conclusions des négociations menées au sein du comité coordinateur de négociation de l'enseignement libre subventionné;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 25 avril 1997;

Vu l'urgence, motivée par la circonstance que le décret relatif à l'enseignement fondamental du 25 février 1997 entre en vigueur le 1^{er} septembre 1997;

Cette urgence concerne également la première série d'arrêtés d'exécution;

Il est essentiel pour l'organisation de l'année scolaire 1997-1998 et pour la sécurité juridique des autorités scolaires, directions et membres du personnel de leur donner au plus vite une réponse définitive quant à la nouvelle réglementation à mettre en application;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 5 juin 1997 par application de l'article 84, premier alinéa, 2° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Dans l'article 11, § 6, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1990 relatif aux titres, aux échelles de traitement et au statut pécuniaire dans l'enseignement spécial dont le texte actuel constituera le § 7, les mots : « L'assimilation visée aux §§ 2, 3, 4 et 5 » seront remplacés par « L'assimilation visée aux §§ 2 à 6 inclus. »

§ 2. Dans le même article, un nouveau § 6 est inséré ainsi rédigé : « Les heures d'encadrement de gestion qui seront organisées dans l'enseignement fondamental spécial, doivent être assimilées par le pouvoir organisateur aux fonctions qui peuvent être exercées dans ce type d'enseignement. »

§ 3. Dans l'article 12 du présent article, le § 2 est remplacé par la disposition suivante : « § 2. Les membres du personnel chargés des cours ou des heures visés à l'article 11, §§ 2 à 6 inclus, sont rémunérés sur la base du titre qu'ils possèdent pour le cours ou la fonction avec lequel ces cours ou ces heures seront assimilés. »

Art. 2. § 1^{er}. Dans le titre de l'annexe 5 du même arrêté, les mots suivants sont ajoutés : « et du personnel médical, social, psychologique et orthopédagogique de l'enseignement fondamental spécial ».

§ 2. Dans l'annexe 5 de l'arrêté du 31 juillet 1990 précité, les pages suivantes numérotées 42/b-5 à 42/b-9 inclus sont insérées et rédigées comme suit :

« Buitengewoon basisonderwijs : ergotherapeut 42/b-5

Vereiste :

- diploma afdeling fysische behandelingen optie arbeidstherapie (titel : gegradueerde in de arbeidstherapie);
- diploma afdeling fysische behandelingen optie ergotherapie (titel : gegradueerde in de ergotherapie);
- diploma van het studiegebied gezondheidszorg opleiding fysische behandelingen optie ergotherapie (graad : gegradueerde in de ergotherapie).

Weddeschaal : 337

Buitengewoon basisonderwijs : maatschappelijk werker 42/b-6

Vereiste :

- diploma afdeling maatschappelijk dienstbetoon (graad : maatschappelijk assistent);
- diploma afdeling maatschappelijk assistent (graad : maatschappelijk assistent);
- diploma van het studiegebied sociaal-agogisch werk opleiding sociaal werk :
- optie maatschappelijke advisering;
- optie maatschappelijk werk;
- optie personeelswerk;
- optie sociaal-cultureel werk;
- optie syndicaal werk;
- (graad : maatschappelijk assistent).
- diploma afdeling verpleging specialiteit gegradueerde sociale verpleger (graad : gegradueerde sociale verpleger);
- diploma afdeling verpleging optie sociale verpleging (graad : gegradueerde sociale verpleger);
- diploma van het studiegebied gezondheidszorg opleiding verpleegkunde optie sociale verpleegkunde (graad : verpleger).

Weddeschaal : 337.

Buitengewoon basisonderwijs : arts 42/b-7

Vereiste :

- diploma van arts of van huisarts.

Weddeschaal : 501.

Buitengewoon basisonderwijs : psycholoog 42/b-8

Vereiste :

- licentiaat + GSHO of geaggregeerde voor het onderwijs - groep 2
- beroepsoriëntering en selectie;
- klinische psychologie;
- psychologie;
- psychologische wetenschappen;
- psychologische en pedagogische wetenschappen;
- psycho-pedagogische wetenschappen;
- sociale en culturele agogiek;
- toegepaste psychologie.

Weddeschaal : 501.

— Licentiaat :

- beroepsoriëntering en selectie;
- klinische psychologie :
- psychologie;
- psychologische wetenschappen;
- psychologische en pedagogische wetenschappen;
- psycho-pedagogische wetenschappen;
- sociale en culturele agogiek;
- toegepaste psychologie.

Weddeschaal : 542.

Buitengewoon basisonderwijs : orthopedagoog 42/ b-9

Vereiste :

- Licenciaat + GSHO of geaggreerde voor het onderwijs - groep 2
- opvoedingswetenschappen;
- opvoedkundige wetenschappen;
- orthopedagogische wetenschappen;
- pedagogische wetenschappen;
- psychologische en pedagogische wetenschappen;
- psycho-pedagogische wetenschappen.

Weddeschaal : 501.

Licenciaat :

- opvoedingswetenschappen;
- opvoedkundige wetenschappen;
- orthopedagogische wetenschappen;
- pedagogische wetenschappen;
- psychologische en pedagogische wetenschappen;
- psycho-pedagogische wetenschappen.

Weddeschaal : 542 ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 1997.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 17 juin 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE



N. 97 — 1575

[C - 97/35853]

17 JUNI 1997. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende het onderwijs aan huis

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet betreffende het basisonderwijs van 25 februari 1997 inzonderheid op de artikelen 34, 36, 180 en 183, 2°;

Gelet op het protocol nr. 263 van 27 mei 1997 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de gemeenschappelijke vergadering van het sectorcomité X en van onderafdeling "Vlaamse Gemeenschap" van afdeling 2 van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 47 van 27 mei 1997 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in het overkoepelend onderhandelingscomité;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 2 mei 1997;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997 in werking treedt op 1 september 1997.

Hetzelfde geldt voor de eerste reeks bijhorende uitvoeringsbesluiten.

Het is voor de organisatie van het schooljaar 1997-1998 en voor de rechtszekerheid van schoolbesturen, directies en personeelsleden essentieel dat zij zo snel mogelijk uitsluitel krijgen over de nieuw toe te passen regelgeving;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 2 juni 1997 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2° de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemeen

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op het gewoon en buitengewoon lager onderwijs, gefinancierd of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° bijkomende lestijden : lestijden gefinancierd of gesubsidieerd om onderwijs aan huis te verstrekken aan leerplichtige leerlingen die voldoen aan de voorwaarden van dit besluit;

2° het decreet : het decreet betreffende het basisonderwijs van 25 februari 1997;

3° minister : de Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs.